



La Compagnie Actémobazar

# Le Bouquet de fleurs

de Philippe Crubézy

Mise en scène de Delphine Crubézy

Dossier d'accompagnement

Madame, Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous accueillir avec votre groupe lors de la représentation du spectacle Le Bouquet de fleurs.

Afin que vous puissiez, si vous le souhaitez, préparer et accompagner au mieux la venue des enfants, nous avons élaboré le dossier pédagogique que voici.

## **Sommaire**

Le Synopsis

La Mise en scène

La Marionnette

La Scénographie

Annexes

Extraits du texte de Philippe Crubézy

L'équipe



Un petit garçon, Arthur, essaie de connaître le contenu d'une mystérieuse valise qui trône au milieu du salon. C'est samedi. C'est aussi l'anniversaire de sa maman à qui l'on vient de livrer un énorme bouquet de fleurs. Or le fleuriste s'est trompé d'adresse... Imbroglions, méprises, malentendus... et au milieu le petit Arthur que l'on n'écoute pas, auquel on répond qu'il est soit trop grand, soit trop petit. Tout au long de cette matinée mouvementée, face à ses parents pris dans le tourbillon de la vie, Arthur s'interroge sur le voyage et la séparation. A quoi bon rester dans cette famille un peu folle et sourde à ses besoins ? Pourquoi ne pas réaliser son rêve et embarquer pour Bamako à bord d'un gros cargo ? Il se projette alors dans un jumeau fugueur et aventurier et part sur les routes imaginaires de ses rêves d'évasion.

**La mise en scène**

J'ai été particulièrement intéressée par le mélange d'implicite et d'explicite contenu dans cette écriture à la fois simple et poétique.

Sans didactisme et avec beaucoup d'humour, la pièce renvoie les « grandes personnes » à leurs propres capacités à ne pas voir, ne pas écouter, à ne pas entendre... trop pris qu'ils sont (que nous sommes !) par le tourbillon de la vie.

Et ceci sans jugement, car l'enfant ne juge pas et l'auteur non plus, ce qui ne les empêche pas et l'un et l'autre de porter un regard acéré sur ce petit monde, cette folle humanité avec ses faiblesses et ses forces.

Je souhaite respecter cette justesse là. Ne pas donner à voir des caricatures d'adultes mais plutôt des parents faits « comme tout le monde » qui aiment toujours mais souvent n'écoutent pas, qui entendent mais ne comprennent pas et qui naviguent comme ils peuvent mais pas mal au radar... en pleine mer. Le décalage se fera par la rencontre humain-marionnette, par le remue-ménage du décor, par les changements de proportions...

L'enfant construit son univers, son imaginaire travaille intensément, passant d'un monde à l'autre en faisant sien chaque événement, chaque objet, chaque parole des parents. Le regard, la perception de l'enfant dans les moments de jeu, créent la maman-sorcière, le papa-ogre, les bruits fantômes, les ombres-loups.

Puis il arrive que ces frottements successifs fassent glisser le réel. L'univers bascule, la valise s'ouvre. Un autre Arthur prend corps, élaboré patiemment par le premier. Un bateau, un capitaine... Le jeu de l'enfant devient réel, un temps, puis se dissipe à nouveau à l'arrivée des parents. Reste la valise, réserve à secrets, malle aux trésors, Arthur a son bagage... pour la vie.

Delphine Crubézy.

Proposition d'activité :

**Jouer**

On proposera aux enfants un ou plusieurs des extraits du texte proposés en annexe, à jouer seul ou à plusieurs.

## **La marionnette**

La double figure de l'enfant, est prise en charge par une comédienne-marionnettiste. Incarné par l'actrice, Arthur construit son identité au fur et à mesure de l'action à partir de ce que son quotidien lui offre et qu'il transforme en double.

C'est donc une marionnette en gestation dont les différentes parties apparaissent de manière éparses. Ce sont de petites énigmes qui trouvent leur explication lorsqu'apparaît la marionnette finale composée des différentes parties rencontrées.



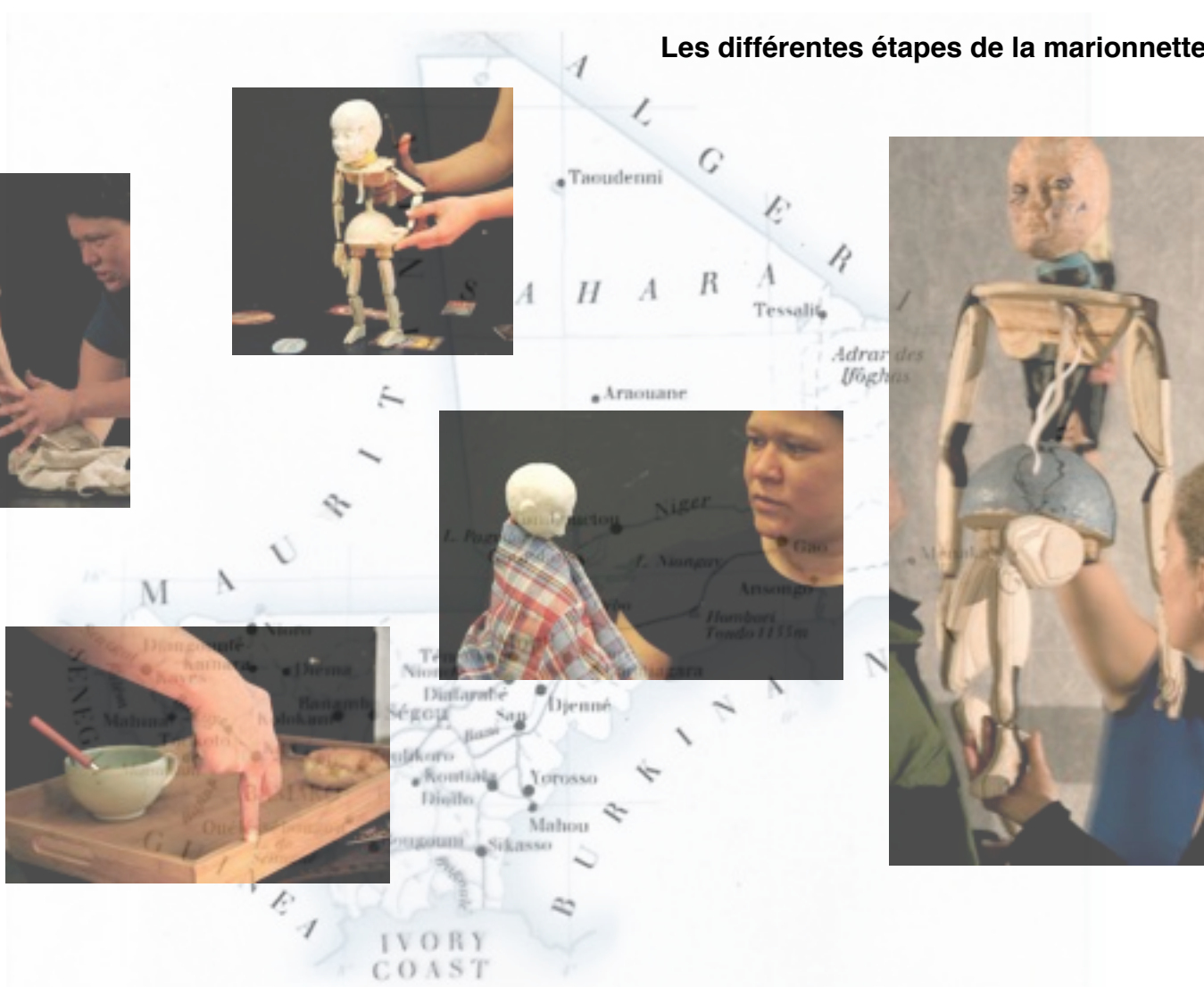
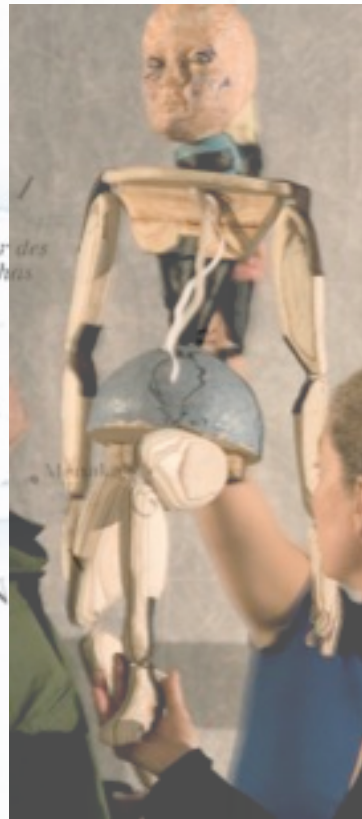
Proposition d'activité :

### **L' objet-personnage**

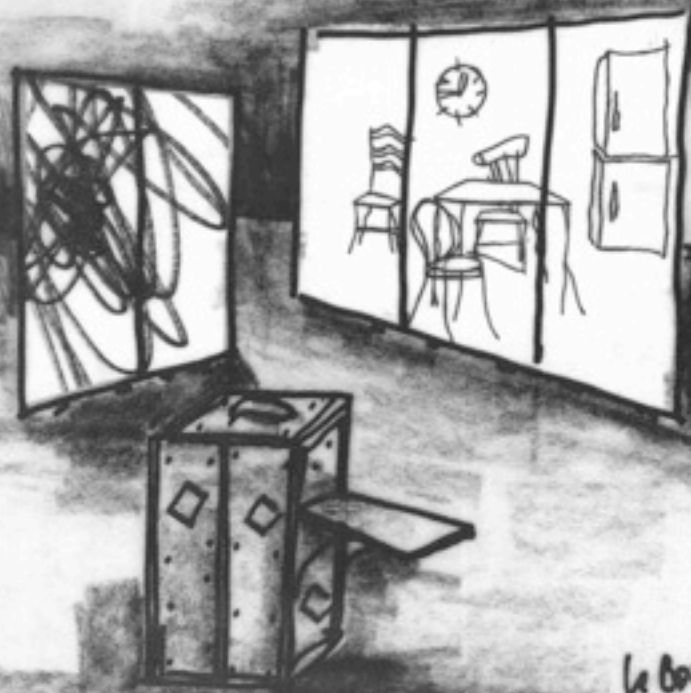
A partir d'un objet de son choix, l'enfant imaginera un personnage qui pourrait être son petit double. L'enfant sera invité à présenter cet objet-personnage à ses camarade et dire en quoi il le symbolise.

L'objet peut être fait en papier, bois, plastique, laine...

# Les différentes étapes de la marionnette



## **La scénographie**



Le Bongnet  
27.01.05  
67.

Le décor est composé de panneaux sur lesquels sont projetées des images : les différentes pièces de la maison, les objets qu'on rencontre dans l'histoire...

C'est aussi l'imaginaire d'Arthur, le lieu où se traduit sa vision du réel : ses parents qui se transforment en sorciers, l'apparition du capitaine, l'Afrique...

la projection des images se fait grâce à deux rétroprojecteurs.

Il y a aussi la valise, celle qui éveille l'intérêt d'Arthur et l'invite à l'évasion. Elle se tire, se lève, se couche ; elle roule, glisse, se met dans le chemin ; s'ouvre par le haut, par le bas, sur le côté ; on monte dessus, on se cache dedans ; elle donne des choses, on lui en donne d'autres...

Proposition d'activités :

### **Le carnet de voyage**

Il s'agira de faire réaliser aux enfants un carnet de voyage à partir d'un voyage imaginé dans un autre pays.

Ils pourront y intégrer une carte du pays, son drapeau, sa langue, une spécialité culinaire, un passage qui décrit une personne rencontrée, un passage qui décrit un paysage, leur avis personnel rédigé sur l'ensemble des impressions de ce voyage. Le carnet sera illustré d'au moins un dessin personnel, de photos, de collages, etc.

### **La valise**

On proposera aux enfants de confectionner une petite valise en carton, qui pourrait être la valise du voyage décrit dans le carnet, de forme et de couleur de leur choix. Ils rempliront alors leur valise de cinq objets (dessinés et découpés) qu'ils estimeraient nécessaire à leur voyage.

## **Annexes**

## Le texte (extraits)

### Extrait 1 : Scène 1

*Le père, Arthuralaméson, une valise. Arthuralaméson essaie d'ouvrir la valise mais n'y arrive pas.*

Arthuralaméson : Qu'est-ce qu'il y a dans cette valise ?

Le père : *Marmonne quelque chose d'inintelligible*

Arthuralaméson : Tu ne veux pas me le dire. Tu penses que je suis trop petit.

Le père : Pas du tout.

Arthuralaméson : Tout du tout ! Vous les parents, vous ne savez qu'interdire de toute façon.

Le père : Mais je ne t'interdis rien, bonhomme. Si tu veux ouvrir cette valise, ouvre-là. Seulement...

Arthuralaméson : Seulement ? Faut toujours qu'il y ait un seulement.

Le père : Mais non, c'est pas ça mais...

Arthuralaméson : Mais quoi ?



Le père : *Marmonne quelque chose d'inintelligible*

Arthuralaméson : Bon. Je vais demander à Maman.

Le père : Attends, attends. Tout de suite, tu t'emballes. Je vais te dire, attends, t'emballe pas. Seulement peut-être qu'après... Et il ne faudra pas venir te plaindre.

Arthuralaméson : Je ne pleure jamais.

Le père : Qui parle de pleurer ?

*Entre la mère avec un énorme bouquet de fleurs dans les bras.*

La mère : Mamouche, regarde le beau bouquet que Papa m'a offert pour mon anniversaire. Qu'il est gros, qu'il est beau, qu'il est gros.

Le père : Moi ? Mais je ! pas du tout ! C'est qui ?

La mère : C'est que je n'ai pas de vases pour, moi.

*Elle sort.*

Le père : Qu'est-ce que c'est que cette histoire de bouquet ?



## Extrait 2 : Scène 6

*Arthurkifug mange un BN tout en marchant d'un bon pas.*

Arthurkifug :

Savoir. Savoir.

Savoir jusqu'où je peux aller.

Savoir s'il y a des forêts.

Savoir combien grand je serai.

Savoir pourquoi, savoir comment, savoir où.

A quelle vitesse ça roule une Mercedes ?

C'est quoi ces histoires de marées montantes et de marées descendantes ?

Savoir comment poussent les pommes de terre.

C'est le hamac qui bouge ou c'est la terre ?

Et comment ça fait de l'œuf à la poule ?

Combien de temps ça dure 80 euros ?

Combien ça coûte une part de paella ?

Où elles sont les forêts ? Est-ce qu'on a déjà vu une forêt et tout de suite après un désert ?

Les étoiles, c'est même pas la peine de les compter. Même pas en rêve.

A partir de quel âge on peut faire mousse sur un cargo ?

Est-ce qu'on peut mettre un enfant en prison ?

Est-ce que c'est Avignon Valence Marseille ou Valence Avignon Marseille ?

Et pourquoi Valence ils jouent dans le championnat espagnol ?

Est-ce qu'ils me cherchent en ce moment ?

Est-ce qu'ils ont appelé la police ? Est-ce que Maman a pleuré ?

J'ai oublié ma montre. Oh, zut de zut de zut ! comment je vais savoir quand il va faire nuit ?

### Extrait 3 : Scène 12

Capitaine : (*il parle fort*) Bien dormi, p'tit gars ?

Arthurkifug : Heu oui, M'sieur.

Capitaine : (*vociférant*) Capitaine ! t'entends moustique, Capitaine ! Ici y a pas de M'sieur, y a qu'un Capitaine et seul maître à bord. Capitaine Jean Jules Raymond Esperbo, commandant à bord de L'éclair marin, je m'présente tel quel.

(...)

Arthurkifug : Heu... oui, oui... Capitaine. Mais pourquoi vous criez comme ça ?

Capitaine : Tu trouves que je crie, Timousse ? Ah oui... Bah... vieille habitude. Avoir le vent contre fait hausser le ton, automatiquement... Qu'est-ce que je disais, moi ?... Alors comme ça tu veux aller à Bamako, gamin ?

Arthurkifug : Si vous voulez bien.

Capitaine : Si tu es un bon mousse, pour moi il n'y a pas de problème, je peux t'emmener faire le tour du Monde vingt fois si tu veux.

Arthuralaméson : Ouaiiiis ! j'avais raison.

Capitaine : Mais qu'est-ce que tu veux aller faire à Bamako, clampin ?

Arthurkifug : Bêêêh... Rencontrer des gens, des enfants... et puis j'aime bien le soleil, le sable... Voir l'Afrique. Je crois que l'Afrique c'est bien.

Arthuralamésou : J'ai vu un reportage à la télé ; les maisons ne sont pas fermées à clefs, tout le monde discute en rigolant, on peut jouer au foot dehors et les enfants ils se couchent vachement tard.

Capitaine : Et tu vivras de quoi là-bas, mon bonhomme ?

Arthurkifug : Bêêêh....

Arthuralamésou : Je mangerai des mangues, des dattes, des figes aussi, je crois.

Arthurkifug : C'est bon les figes.

Capitaine : Des mangues, des dattes, des figes...

Arthurkifug : Et des bananes ! Que je suis bête. Et des bananes.

Arthuralamésou : Et du poisson directement pêché de l'océan.

Capitaine : Des bananes et du poisson directement pêché de l'océan. A Bamako ?... Mmmmmmmouais... Et les sous ? Tu as pensé aux sous ? En Afrique, c'est moins cher qu'en France mais quand même.

Arthuralamésou : Je peux travailler sur les ordinateurs, je m'y connais bien.

Capitaine : Mmmmmmmouais.... Les ordinateurs. Et tes parents, gamin ? Ils sont au courant, tes parents ?

Arthurkifug : Mes parents ?

Capitaine : Tu crois tout de même pas que je vais m'embarrasser d'un morveux mal bâti qui serait parti de chez ses parents sans prévenir ? Veux pas d'ennuis avec la police, moi. Recel de vagabond, ça peut chercher loin.

Arthuralamésou et Arthurkifug : Ils sont morts ! / Ils sont en prison !

Capitaine : Oh ?! fichtre. Ils sont morts en prison. Excuse-moi, bonhomme, j'pouvais pas savoir.

Arthurkifug : C'est-à-dire que ma mère est morte et mon père est en prison.

Capitaine : Mmmmmmmouais....Je vois, je vois... C'est moins triste mais c'est quand même triste. Tu n'as pas peur d'avoir trop chaud... à Bamako ? Là-bas, le climat est plutôt très brûlant pour un petit français.

Arthurkifug : Non, non, vous savez, je ne crains pas la chaleur. Pas du tout du tout. Et puis je resterai au bord de l'océan, il y fait moins chaud. Avec les copains, on fera de la pirogue.



## L'équipe

**Texte** Philippe Crubézy

**Mise en scène** Delphine Crubézy

**Dramaturgie** Magali Mougel, Geneviève Jolly

**Assistanat à la mise en scène** Violaine Helmbold

**Scénographie et décor** Emmanuelle Zanfonato

**Dessins rétroprojection** Fabienne Delude

**Construction marionnettes** Kathleen Fortin

**Composition musicale** Christophe Pays (Respir' Quartet)

**Interprétation musicale** Laurent Vanhée, Raphaël Koerner, Olivier Thémines

**Chant** Fatou Ba

**Lumières** Sophie Baer

**Son** Pascal Grussner

**Affiche** Anne-Sophie Tschiegg

**Diffusion** Catherine Leromain

**La Mère** Claire Aveline, **Le Père** Patrice Verdeil, **Arthur** Alexandra Vuillet

## **Le Bouquet de Fleurs**

### **Production :**

Actémobazar

### **Co-production :**

L'Arche, Scène conventionnée pour l'enfance et la jeunesse, Scène jeunes publics du Doubs  
Le Théâtre Jeune Public de Strasbourg / CDN d'Alsace

### **Avec le soutien de :**

L'ADAMI

Le Ministère de la Culture (DRAC Alsace)

La Région Alsace

La Ville de Strasbourg

Dossier élaboré par Violaine Helmbold





Actémobazar  
La Fabrique de Théâtre  
10 rue du Hohwald  
67000 Strasbourg  
[actemobazar@club-internet.fr](mailto:actemobazar@club-internet.fr)  
[www.actemobazar.fr](http://www.actemobazar.fr)  
03 69 39 16 73